

## **Kancelária Rady pre mediálne služby**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre mediálne služby  
dňa 19. 10. 2022**

Správne konanie: 22/SKO/2022-MS  
Predmet: § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.  
Účastník konania: Televízia Turiec, s.r.o.  
Správny orgán: Rada pre mediálne služby

Dátum: 7. 10. 2022

### **Návrh uznesenia:**

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 a § 110 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a § 234 zákona č. 264/2022 Z. z., rozhodla, že účastník správneho konania č. 24/SKO/2022-MS Televízia Turiec, s.r.o.

**porušil**

**povinnosť ustanovenú v § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení účinnom do 31. 7. 2022**

**tým,**

že v rámci programovej služby Televízia Turiec (TVT) v programe *Správy TVT* zo dňa 9. 2. 2022 odvysielaného o cca 18:30 hod. odvysielal príspevok *Lahôdky pre fanúšikov filmu*, v rámci ktorého odvysielal informácie o Kine Moskva, cit.:

Kamera sníma návštevníkov v interiéri kina, návštevníci sedia vo vestibule, konzumujú jedlo a nápoje, na stenách vestibulu sú zavesené filmové plagáty, nie je však možné rozoznať tituly jednotlivých filmov. Neskôr kamera z diaľky sníma premietanie v zhasnutej kinosále, taktiež nie je možné identifikovať titul premietaného filmu. Na záver **v čase prehrávania záznamu č. 2. 06:10 – 06:15** je v zábere kamery detail filmového plagátu a logo filmového titulu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“ s menoslovom účinkujúcich hercov.

**Redaktorka:** „*Už je to takmer mesiac, čo sa vďaka uvoľneniu opatrení dočkali svojej chvíle aj kiná a mohli opäť otvoriť svoje brány. Je pravda, že po takmer dvoch rokoch pandémie, keď aj tieto kultúrne stánky boli viac-menej zatvorené ako otvorené, bol predpoklad, že návštevníci si budú cestu do kina nachádzať pomaly postupne. Na druhej strane však všetko závisí aj od ponuky a do martinského kina prišla hneď na úvod lahôdka, na ktorú filmoví fanúšikovia netrpezlivo čakali.*“

Kamera sníma vedúceho kina, ktorý stojí pred stenou pozostávajúcou z rôznych filmových plagátov, ktoré však zakrýva vpredu stojaca osoba vedúceho kina. Medzi nimi je v ľavom dolnom rohu možné zahliadnuť aj časť filmového plagátu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“. Neskôr kamera sníma návštevníkov kina, ako sa usádzajú v premietacej sále kina – v pravom hornom rohu oznam „*archívne zábery*“.

**Jozef Jurovec, vedúci kina:** „*Musím sa poďakovať veľmi marvelovkám, najmä Spidermanovi, ktorý pritiahol skoro úplne všetkých znova do kina a ľudia sa natolko tešili na túto komiksovku, že prišli celé rodiny, deti od šesť rokov. A vlastne toto bol ten najväčší film, ktorý prilákal ľudí do kina, ideme to vyskúšať, chceme vidieť tento film v kine a pomaličky sa už začínajú ľudia odvažovať prichádzať do kina, pomaličky postupne prichádzajú aj na ostaté filmy. Neni to tak ako na Spidermana, ale tak vďaka práve takejto komiksovke, že ľudia začali vo veľkom chodiť do kina.*“

Kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. Kamera v niekoľkých záberoch sníma v prestrihoch návštevníkov kina, sediacich v premietacej sále kina a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacej ploche kina.

**Redaktorka:** „*Predsa len, ľudia sa stále boja tej situácie, tak ma zaujíma, či sa tu môžu cítiť bezpečne?*“

**Jozef Jurovec:** „*Ja si myslím, že určite áno. Dbáme veľmi o to, aby sme dodržovali všetky opatrenia, prívukujeme to nie len pred vstupom do kina, pri vstupe do kina na pokladni, ale zároveň máme aj v systéme označenie, ktoré vás upozorňuje na momentálne opatrenia, aby ste vopred ako si kúpite online lístok vedeli, s čím musíte rátať a čo máte dodržovať. A zároveň sme mestské kino, kde chodia ľudia veľmi radi a aj sa oni snažia dodržovať všetky tie pravidlá, lebo vedia, že tu sa môžu cítiť ako doma.*“

Kamera v prestrihoch sníma návštevníkov sediacich vo vestibule kina, návštevníkov sediacich v premietacej sále kina, v prestrihu záber z premietania filmu v kinosále, na premietacej ploche je titulok filmu „*Lord of the Rings*“.

**Redaktorka:** „Pre Jozefa Jurovca je každý filmový fanúšik jedinečný a výnimočný a vždy sa snaží vyhovieť, respektíve vyjsť v ústrety každej cieľovej skupine, aktuálne si napríklad môžu na svoje prísť všetci tí, ktorí si chcú vychutnať výnimočnosť severských filmov.“

Kamera v prestrihoch sníma návštevníkov kina sediacich v premietacej sále a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacom plátne v sále. Neskôr kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. Následne v prestrihoch zábery na návštevníkov kina vo vestibule kina počas konzumácie jedla a nápojov – v pravom hornom rohu oznam „archívne zábery“.

**Jozef Jurovec:** „Vždy vo februári začína Festival škandinávskych filmov Scandi a tento ročník 2022 bude úplne úžasný, podarilo sa nám vybrať nórsky film, švédsky film, fínsky film, verím, že boli oslovení aj študenti martinskej fakulty, ktorí spravia tieto premietania výnimočné, lebo budete počuť aj tie originál jazyky ako sa aj oni rozprávajú a môžete nazrieť do tej trošku brutálnejšej, severskejšej, inej kinematografie, čiže všetkých pozývam zároveň na Scandi 2022.“

**Redaktorka:** „Prečo si sa rozhodol načrieť aj do tohto súdka?“

**Jozef Jurovec:** „Škandinávská kinematografia je za prvé úplne iná a strašne nádherná. Sú to dva kvázi paradoxy, ktoré k sebe by nemali ísť, vytvárajú niečo úžasné a napriek tomu, možnože je to dramatickejší príbeh, možno je to dramatickejšia rozprávka, tak vždy v tej Škandinávii všetko vyzerá krajšie.“

V zábere kamery je v čase prehrávania záznamu č. 2. 08:41 – 08:53 postupne celý filmový plagát a logo filmového titulu „V lete ti poviem, ako sa mám“ s menoslovom účinkujúcich hercov a postáv, ktoré stvárňujú a oznamom „Nový film od Evity“. Neskôr kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. V prestrihu v čase prehrávania záznamu č. 2. 09:04 – 09:12 opäť detaily filmové plagátu s logom filmového titulu „V lete ti poviem, ako sa mám“ s menoslovom účinkujúcich hercov a postáv, ktoré stvárňujú a oznamom „Nový film od Evity“.

**Redaktorka:** „Už v pondelok je 14. februára, teda sviatok všetkých zalúbených, ten mnohé romantické duše a zalúbené dvojice rady trávia aj pri sledovaní dobrého filmu. No a v pondelok večer to rozhodne nemusí byť len doma v obývačke.“

**Jozef Jurovec:** „Chcel by som teraz upozorniť a všetkých fanúšikov nie len Kina Moskva ale aj ostatných kín, podarilo sa nám exkluzívne vybaviť predpremiéru novej evitovky, ktorá príde do kín o týždeň skôr a práve na Valentína o 18:00 bude aj u nás, ale myslím si, že pozvánku pre všetkých Martinčanov by odovzdala najradšej sama Evita.“

**Čas prehrávania záznamu č. 2. 09:16 – 09:32 Evita** (zo záznamu, Evita pozýva divákov na nový film, v pozadí domáce zariadenie obývacej izby, knižnice s knihami a pod.): „Dobrý deň, všetkých vás pozdravujem srdečne a chcela by som vás pozvať, najmä vás divákov Kina Moskva v Martine na valentínsku predpremiéru nášho nového filmu V lete ti poviem, ako sa mám. Určite prídte, sľubujem, že sa zabavíte a budete mať naozaj kvalitne strávený čas.“

ktoré naplnili definíciu skrytej mediálnej komerčnej komunikácie podľa § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení účinnom do 31. 7. 2022,

**za čo mu ukladá**

podľa ustanovenia § 134 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 135 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

**Úloha:**

Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.

**T: 19. 11. 2022**

**Z: ReO**

## Úloha č. 2:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 31. 10. 2022

Z: PgO

\* \* \*

Rada na svojom zasadnutí dňa 27. 4. 2022 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Televízia Turiec, s.r.o. vo veci možného porušenia § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci programovej služby Televízia Turiec (TVT) v programe *Správy TVT* zo dňa 9. 2. 2022 odvysielaného o cca 18:30 hod. odvysielal príspevok *Lahôdky pre fanúšikov filmu*, v rámci ktorého odvysielal informácie o Kine Moskva, ktoré mohli naplniť definíciu skrytej mediálnej komerčnej komunikácie podľa § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 11. 5. 2022, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 22/SKO/2022-MS. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 19. 5. 2022 listom zaevidovaným pod č. 22/SKO/2022-2.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 27. 4. 2022 dňom prerokovania správy o kontrole dodržiavania povinností na zasadnutí Rady a uplynie dňa 27. 10. 2022. Ročná objektívna lehota začala plynúť dňa 9. 2. 2022 a uplynie dňa 9. 2. 2023.

\* \* \*

### Prepis/popis skutkového stavu

**18:00:00 Začiatok záznamu č. 1.** Videotext, pokračovanie programu / TVT Obrazový predel

**18:30:00 (čas prehrávania záznamu č. 1. 30:00)** *Správy TVT*, začiatok programu

*Zmeny v cestovnom poriadku / Infekčný variant omikron na školách / Cirkusová manéž potešila v UNM detských pacientov / Výdavky za dopravnú kartu preplatia do 31. 3. / Daňové priznanie v roku 2022*

**18:34:53 (čas prehrávania záznamu č. 1. 34:53) Koniec záznamu č. 1.**

**18:34:54 Začiatok záznamu č. 2.** *Správy TVT*, pokračovanie programu / *Daňové priznanie v roku 2022*, pokračovanie príspevku.

*/ Horské záchranári majú plné ruky práce /*

**18:40:44 (čas prehrávania záznamu č. 2. 05:51)** *Lahôdky pre fanúšikov filmu*, začiatok príspevku. Kamera sníma návštevníkov v interiéri kina, návštevníci sedia vo vestibule, konzumujú jedlo a nápoje, na stenách vestibulu sú zavesené filmové plagáty, nie je však možné rozoznať tituly jednotlivých filmov. Neskôr kamera z diaľky sníma premietanie v zhasnutej kinosále, taktiež nie je možné identifikovať titul premietaného filmu. Na záver v čase prehrávania záznamu č. 2. **06:10 – 06:15** je v zábere kamery detail filmového plagátu a logo filmového titulu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“ s menoslovom účinkujúcich hercov.

**Redaktorka:** „*Už je to takmer mesiac, čo sa vďaka uvoľneniu opatrení dočkali svojej chvíle aj kiná a mohli opäť otvoriť svoje brány. Je pravda, že po takmer dvoch rokoch pandémie, keď aj tieto kultúrne stánky boli viac-menej zatvorené ako otvorené, bol predpoklad, že návštevníci si budú cestu do kina*

nachádzať pomaly postupne. Na druhej strane však všetko závisí aj od ponuky a do martinského kina prišla hneď na úvod lahôdka, na ktorú filmoví fanúšikovia netrpezlivo čakali.“

Kamera sníma vedúceho kina, ktorý stojí pred stenou pozostávajúcou z rôznych filmových plagátov, ktoré však zakrýva vpredu stojaca osoba vedúceho kina. Medzi nimi je v ľavom dolnom rohu možné zahliadnuť aj časť filmového plagátu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“. Neskôr kamera sníma návštevníkov kina, ako sa usádzajú v premietacej sále kina – v pravom hornom rohu oznam „*archívne zábery*“.

**Jozef Jurovec, vedúci kina:** „*Musím sa poďakovať veľmi marvelovkám, najmä Spidermanovi, ktorý pritiahol skoro úplne všetkých znova do kina a ľudia sa natoľko tešili na túto komiksovku, že prišli celé rodiny, deti od šesť rokov. A vlastne toto bol ten najväčší film, ktorý prilákal ľudí do kina, ideme to vyskúšať, chceme vidieť tento film v kine a pomaličky sa už začínajú ľudia odvažovať prichádzať do kina, pomaličky postupne prichádzajú aj na ostaté filmy. Neni to tak ako na Spidermana, ale tak vďaka pravé takejto komiksovke, že ľudia začali vo veľkom chodiť do kina.*“

Kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. Kamera v niekoľkých záberoch sníma v prestrihoch návštevníkov kina, sediacich v premietacej sále kina a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacej ploche kina.

**Redaktorka:** „*Predsa len, ľudia sa stále boja tej situácie, tak ma zaujíma, či sa tu môžu cítiť bezpečne?*“

**Jozef Jurovec:** „*Ja si myslím, že určite áno. Dbáme veľmi o to, aby sme dodržovali všetky opatrenia, prízvukujeme to nie len pred vstupom do kina, pri vstupe do kina na pokladni, ale zároveň máme aj v systéme označenie, ktoré vás upozorňuje na momentálne opatrenia, aby ste vopred ako si kúpite online lístok vedeli, s čím musíte rátať a čo máte dodržovať. A zároveň sme mestské kino, kde chodia ľudia veľmi radi a aj sa oni snažia dodržovať všetky tie pravidlá, lebo vedia, že tu sa môžu cítiť ako doma.*“

Kamera v prestrihoch sníma návštevníkov sediacich vo vestibule kina, návštevníkov sediacich v premietacej sále kina, v prestrihu záber z premietania filmu v kinosále, na premietacej ploche je titulok filmu „*Lord of the Rings*“.

**Redaktorka:** „*Pre Jozefa Jurovca je každý filmový fanúšik jedinečný a výnimočný a vždy sa snaží vyhovieť, respektíve vyjsť v ústrety každej cieľovej skupine, aktuálne si napríklad môžu na svoje prísť všetci tí, ktorí si chcú vychutnať výnimočnosť severských filmov.*“

Kamera v prestrihoch sníma návštevníkov kina sediacich v premietacej sále a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacom plátne v sále. Neskôr kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. Následne v prestrihoch zábery na návštevníkov kina vo vestibule kina počas konzumácie jedla a nápojov – v pravom hornom rohu oznam „*archívne zábery*“.

**Jozef Jurovec:** „*Vždy vo februári začína Festival škandinávskych filmov Scandi a tento ročník 2022 bude úplne úžasný, podarilo sa nám vybrať nórsky film, švédsky film, fínsky film, verím, že boli oslovení aj študenti martinskej fakulty, ktorí spravia tieto premietania výnimočné, lebo budete počuť aj tie originál jazyky ako sa aj oni rozprávajú a môžete nazrieť do tej trošku brutálnejšej, severskejšej, inej kinematografie, čiže všetkých pozývam zároveň na Scandi 2022.*“

**Redaktorka:** „*Prečo si sa rozhodol načrieť aj do tohto súdka?*“

**Jozef Jurovec:** „*Škandinávská kinematografia je za prvé úplne iná a strašne nádherná. Sú to dva kvázi paradoxy, ktoré k sebe by nemali ísť, vytvárajú niečo úžasné a napriek tomu, možnože je to dramatickejší príbeh, možno je to dramatickejšia rozprávka, tak vždy v tej Škandinávii všetko vyzerá krajšie.*“

V zábere kamery je v čase prehrávania záznamu č. 2. 08:41 – 08:53 postupne celý filmový plagát a logo filmového titulu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“ s menoslovom účinkujúcich hercov a postáv, ktoré stvárnajú a oznamom „*Nový film od Evity*“. Neskôr kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. V prestrihu v čase prehrávania záznamu č. 2. 09:04 – 09:12 opäť detaily filmové plagátu s logom filmového titulu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“ s menoslovom účinkujúcich hercov a postáv, ktoré stvárnajú a oznamom „*Nový film od Evity*“.

**Redaktorka:** „*Už v pondelok je 14. februára, teda sviatok všetkých zalúbených, ten mnohé romantické duše a zalúbené dvojice rady trávia aj pri sledovaní dobrého filmu. No a v pondelok večer to rozhodne nemusí byť len doma v obývačke.*“

**Jozef Jurovec:** „*Chcel by som teraz upozorniť a všetkých fanúšikov nie len Kina Moskva ale aj ostatných kín, podarilo sa nám exkluzívne vybaviť predpremiéru novej evitovky, ktorá príde do kín o týždeň skôr a práve na Valentína o 18:00 bude aj u nás, ale myslím si, že pozvánku pre všetkých Martinčanov by odovzdala najradšej sama Evita.*“

**Čas prehrávania záznamu č. 2. 09:16 – 09:32 Evita** (zo záznamu, Evita pozýva divákov na nový film, v pozadí domáce zariadenie obývacej izby, knižnice s knihami a pod.): „Dobrý deň, všetkých vás pozdravujem srdečne a chcela by som vás pozvať, najmä vás divákov Kina Moskva v Martine na valentínsku predpremiéru nášho nového filmu *V lete ti poviem, ako sa mám. Určite prídte, sľubujem, že sa zabavíte a budete mať naozaj kvalitne strávený čas.*“

**18:44:25 (čas prehrávania záznamu č. 2. 09:32) Lahôdky pre fanúšikov filmu**, koniec príspevku  
*Šport*

**18:48:07 (čas prehrávania záznamu č. 2. 13:24) Správy TVT**, koniec programu / reklamný blok / Zo športovej kuchyne

**Koniec záznamu č. 2.**

**Záznam č. 3.** Zo športovej kuchyne, pokračovanie programu / Z tvorby nezávislých autorov /

**Záznam č. 4.** Z tvorby nezávislých autorov / Reklama / Videotext /

**19:59:59 koniec záznamu č. 4.**

\* \* \*

**Podľa ustanovenia § 234 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z.:**

„Konania vo veci dodržiavania právnych predpisov, ktoré sa začali pred 1. augustom 2022 a ktoré neboli právoplatne skončené, sa dokončia podľa právnych predpisov účinných k 31. júlu 2022.“

**Podľa § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. účinného do 31. 7. 2022:** „Skrytá mediálna komerčná komunikácia je zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia, ktorá priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby, ochrannú známku, obchodné meno alebo aktivity fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť, ak vysielateľ alebo poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie túto informáciu v rámci programu zámerné využíva na propagačné účely a mohla by vzhľadom na svoju povahu uviesť verejnosť do omylu o podstate tejto informácie. Táto informácia sa považuje za zámernú najmä vtedy, ak sa uskutočňuje za odplatu alebo za inú protihodnotu.“

**Podľa § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. účinného do 31. 7. 2022:** „Skrytá mediálna komerčná komunikácia je zakázaná.“

\* \* \*

Predmetné správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania v rámci programovej služby Televízia Turiec (TVT) v programe *Správy TVT* zo dňa 9. 2. 2022 odvysielaného o cca 18:30 hod. odvysielal príspevok *Lahôdky pre fanúšikov filmu*, v rámci ktorého odvysielal informácie o Kine Moskva ktoré mohli naplniť definíciu skrytej mediálnej komerčnej komunikácie podľa § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. Obdobná povinnosť je stanovená aj v zákone č. 264/2022 Z. z. v § 72 ods. 2, podľa ktorého „Skrytá mediálna komerčná komunikácia sa zakazuje“.

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, cit.: „Máme za to, že príspevok s názvom „*Lahôdky pre fanúšikov filmu*“, ktorý bol zaradený do relácie *Správy TVT* s premiérou dňa 9.2.2022 nenaplnil definíciu skrytej mediálnej komerčnej komunikácie podľa § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. Mal podľa nás informačný a nie propagačný charakter. Uvedomujeme si však, že práve v takýchto prípadoch je tá rovina veľmi tenká.

Príspevok, aj keď sa týkal aktivít kina, za ktoré si diváci musia zaplatiť, sme spracovali v dobrej viere, že po skoro 2 pandemických rokoch, kedy boli hromadné podujatia vrátane kultúrnych zakázané alebo výrazne obmedzené ponúkame našim divákovi informácie o dianí v kine, ktoré sa nachádza v mestskej budove a ktoré prevádzkuje mestská spoločnosť. Nakoľko sme lokálna televízia, mala to byť naša forma pomoci, informovať divákov o tom, ako by mohli opäť kultúrne žiť. Jedna z možností sa ponúkala sama a to práve na deň svätého Valentína. Nakoľko máme v meste Martin komunitu nórskych študentov Jeseniovej lekárskej fakulty, informáciou o festivale Scandi sme im chceli ponúknuť možnosť zažiť kúsok ich domoviny v ich druhom domove, ktorým je aj podľa ich slov práve mesto Martin.

V prípade, že by sme tieto informácie priniesli až po uskutočnení podujatia diváci by už nemali možnosť

využiť dôvody, ktoré nás viedli k spracovaniu tejto témy. Aj preto boli v príspevku použité informácie o prebiehajúcich protipandemických opatreniach. Na podobné informácie boli v čase odvysielania príspevku naši diváci zvyknutí, nakoľko sme počas pandémie viackrát informovali o možnostiach ako sa vrátiť do normálnych kolají aj návštevou filmového podujatia...“ Účastník konania následne uvádza odkazy na svoju webovú stránku tvturiec.eu a jednotlivé príspevky, ktoré na nej poskytuje. Následne uvádza, cit.: „Pripúšťame, že niektoré vyjadrenia vedúceho kina mohli v divákoch vyvolať dojem, že ich priamo pozýva na zhliadnutie filmu práve v kine Moskva. Aj keď v príspevku bolo kino Moskva spomenuté len ako miesto konania podujatia. Podobný dojem mohla u divákov vyvolať aj pozvánka priamo od autorky predlohy k filmu. Nestáva sa často, že distribútori uvoľnia film ako predpremiéru do kamenného jednosálového kina. Túto „výhodu“ majú iba viacsálové zariadenia a to, že sa vedúcemu kina podarilo osloviť priamo Evitu sa dá pokladať za malý zázrak a aj preto bola zaradená do príspevku. Aj keď to neospravedlňuje možné porušenie zákona zaniietenosť vedúceho kina len odzrkadľovala jeho pocity, z toho že môže divákov pozvať na kultúrne podujatie. Vyjadrenie bolo poznačené aj celkovou frustráciou, ktorou si pracovníci v kultúre prešli počas pandemického obdobia. Možné porušenie vyššie menovaného ustanovenia zákona o vysielaní a retransmisii bude pre nás poučením, aby sme spravodajské príspevky spracovávali s väčším dôrazom na to, aby informačná rovina neprechádzala do roviny propagačnej.“

Definíciu skrytej mediálnej komerčnej komunikácie uvedenú v § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. účinného do 31. 7. 2022, ako aj v § 72 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. je možné rozložiť na päť prvkov:

- a) zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia,
- b) priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby, ochrannú známku, obchodné meno alebo aktivity fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť,
- c) je uvedená v rámci programu,
- d) vysielateľ alebo poskytovateľ AVMS ju zámerne využíva na propagačné účely,
- e) mohla by vzhľadom na svoju povahu uviesť verejnosť do omylu o podstate tejto informácie.

#### **Ad a)**

Príspevok informoval o znovuo tvorení Kina Moskva v Martine. V rámci príspevku odzneli informácie o aktuálnej ponuke kina, pričom vedúci kina uviedol, na čo sa môžu diváci ešte v najbližšej dobe tešiť, vrátane špeciálnych premietaní. Príspevok tiež obsahoval viaceré zábery z priestorov kina. V rámci aktuálnej ponuky kina bolo uvedené, že vo februári začína Festival škandinávskych filmov Scandi, pričom sa im podarilo vybrať nórsky film, švédsky film aj fínsky film. Okrem toho, na sv. Valentína bude v kine exkluzívna predpremiéra novej „evitovky“ s názvom *V lete ti poviem, ako sa mám*.

V príspevku bolo okrem iného odvysielané:

Kamera sníma návštevníkov v interiéri kina, návštevníci sedia vo vestibule, konzumujú jedlo a nápoje, na stenách vestibulu sú zavesené filmové plagáty, nie je však možné rozoznať tituly jednotlivých filmov. Neskôr kamera z diaľky sníma premietanie v zhasnutej kinosále, taktiež nie je možné identifikovať titul premietaného filmu. Na záver v čase prehrávania záznamu č. 2. 06:10 – 06:15 je v zábere kamery detail filmového plagátu a logo filmového titulu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“ s menoslovom účinkujúcich hercov.

**Redaktorka:** „Už je to takmer mesiac, čo sa vďaka uvoľneniu opatrení dočkali svojej chvíle aj kiná a mohli opäť otvoriť svoje brány. Je pravda, že po takmer dvoch rokoch pandémie, keď aj tieto kultúrne stánky boli viac-menej zatvorené ako otvorené, bol predpoklad, že návštevníci si budú cestu do kina nachádzať pomaly postupne. Na druhej strane však všetko závisí aj od ponuky a do martinského kina prišla hneď na úvod lahôdka, na ktorú filmoví fanúšikovia netrpezlivo čakali.“

Kamera sníma vedúceho kina, ktorý stojí pred stenou pozostávajúcou z rôznych filmových plagátov, ktoré však zakrýva vpredu stojaca osoba vedúceho kina. Medzi nimi je v ľavom dolnom rohu možné zahliadnuť aj časť filmového plagátu „*V lete ti poviem, ako sa mám*“. Neskôr kamera sníma návštevníkov kina, ako sa usádzajú v premietacej sále kina – v pravom hornom rohu oznam „*archívne zábery*“.

**Jozef Jurovec, vedúci kina:** „Musím sa poďakovať veľmi marvelovkám, najmä Spidermanovi, ktorý pritiahol skoro úplne všetkých znova do kina a ľudia sa natoľko tešili na túto komiksovku, že prišli celé

rodiny, deti od šesť rokov. A vlastne toto bol ten najväčší film, ktorý prilákal ľudí do kina, ideme to vyskúšať, chceme vidieť tento film v kine a pomaličky sa už začínajú ľudia odvažovať prichádzať do kina, pomaličky postupne prichádzajú aj na ostaté filmy. Neni to tak ako na Spidermana, ale tak vďaka práve takejto komiksovke, že ľudia začali vo veľkom chodiť do kina.“

Kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. Kamera v niekoľkých záberoch sníma v prestrihoch návštevníkov kina, sediacich v premietacej sále kina a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacej ploche kina.

**Redaktorka:** „Predsa len, ľudia sa stále boja tej situácie, tak ma zaujíma, či sa tu môžu cítiť bezpečne?“

**Jozef Jurovec:** „Ja si myslím, že určite áno. Dbáme veľmi o to, aby sme dodržovali všetky opatrenia, prízvukujeme to nie len pred vstupom do kina, pri vstupe do kina na pokladni, ale zároveň máme aj v systéme označenie, ktoré vás upozorňuje na momentálne opatrenia, aby ste vopred ako si kúpite online lístok vedeli, s čím musíte rátať a čo máte dodržovať. A zároveň sme mestské kino, kde chodia ľudia veľmi radi a aj sa oni snažia dodržovať všetky tie pravidlá, lebo vedia, že tu sa môžu cítiť ako doma.“

Kamera v prestrihoch sníma návštevníkov sediacich vo vestibule kina, návštevníkov sediacich v premietacej sále kina, v prestrihu záber z premietania filmu v kinosále, na premietacej ploche je titulok filmu „Lord of the Rings“.

**Redaktorka:** „Pre Jozefa Jurovca je každý filmový fanúšik jedinečný a výnimočný a vždy sa snaží vyhovieť, respektíve vyjsť v ústrety každej cieľovej skupine, aktuálne si napríklad môžu na svoje prísť všetci tí, ktorí si chcú vychutnať výnimočnosť severských filmov.“

Kamera v prestrihoch sníma návštevníkov kina sediacich v premietacej sále a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacom plátne v sále. Neskôr kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. Následne v prestrihoch zábery na návštevníkov kina vo vestibule kina počas konzumácie jedla a nápojov – v pravom hornom rohu oznam „archívne zábery“.

**Jozef Jurovec:** „Vždy vo februári začína Festival škandinávskych filmov Scandi a tento ročník 2022 bude úplne úžasný, podarilo sa nám vybrať nórsky film, švédsky film, fínsky film, verím, že boli oslovení aj študenti martinskej fakulty, ktorí spravia tieto premietania výnimočné, lebo budete počuť aj tie originál jazyky ako sa aj oni rozprávajú a môžete nazrieť do tej trošku brutálnejšej, severskejšej, inej kinematografie, čiže všetkých pozývam zároveň na Scandi 2022.“

**Redaktorka:** „Prečo si sa rozhodol načrieť aj do tohto súdka?“

**Jozef Jurovec:** „Škandinávská kinematografia je za prvé úplne iná a strašne nádherná. Sú to dva kvázi paradoxy, ktoré k sebe by nemali ísť, vytvárajú niečo úžasné a napriek tomu, možnože je to dramatickejší príbeh, možno je to dramatickejšia rozprávka, tak vždy v tej Škandinávii všetko vyzerá krajšie.“

V zábere kamery je v čase prehrávania záznamu č. 2. 08:41 – 08:53 postupne celý filmový plagát a logo filmového titulu „V lete ti poviem, ako sa mám“ s menoslovom účinkujúcich hercov a postáv, ktoré stvárajú a oznamom „Nový film od Evity“. Neskôr kamera opäť sníma vedúceho kina za identických vyššie popísaných okolností. V prestrihu v čase prehrávania záznamu č. 2. 09:04 – 09:12 opäť detaily filmové plagátu s logom filmového titulu „V lete ti poviem, ako sa mám“ s menoslovom účinkujúcich hercov a postáv, ktoré stvárajú a oznamom „Nový film od Evity“.

**Redaktorka:** „Už v pondelok je 14. februára, teda sviatok všetkých zalúbených, ten mnohé romantické duše a zalúbené dvojice rady trávia aj pri sledovaní dobrého filmu. No a v pondelok večer to rozhodne nemusí byť len doma v obývačke.“

**Jozef Jurovec:** „Chcel by som teraz upozorniť a všetkých fanúšikov nie len Kina Moskva ale aj ostatných kín, podarilo sa nám exkluzívne vybaviť predpremiéru novej evitovky, ktorá príde do kín o týždeň skôr a práve na Valentína o 18:00 bude aj u nás, ale myslím si, že pozvánku pre všetkých Martinčanov by odovzdala najradšej sama Evita.“

**Čas prehrávania záznamu č. 2. 09:16 – 09:32 Evita** (zo záznamu, Evita pozýva divákov na nový film, v pozadí domáce zariadenie obývacej izby, knižnice s knihami a pod.): „Dobrý deň, všetkých vás pozdravujem srdečne a chcela by som vás pozvať, najmä vás divákov Kina Moskva v Martine na



*valentínsku predpremiéru nášho nového filmu V lete ti poviem, ako sa mám. Určite príd'te, sľubujem, že sa zabavíte a budete mať naozaj kvalitne strávený čas.“*

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, v rámci príspevku došlo k odvysielaniu zvukovo-obrazových informácií o Kine Moskva, a to s dôrazom na jeho aktuálnu ponuku a prebiehajúce podujatie.

**Ad b)**

Prevádzkovanie kina jednoznačne je hospodárskou činnosťou právnickej osoby, pričom prevádzkovateľom kina Moskva je práve spoločnosť Televízia Turiec, s.r.o.

Ako je zrejmé z vyššie citovaných častí príspevku, divák sa dozvedel, že kiná na Slovensku mohli v rámci uvoľňovania opatrení v rámci pandémie ochorenia COVID-19 opäť vykonávať svoju činnosť. Vedúci kina informoval o tom, že ľudia sa postupne odvažujú opäť chodiť do kina, pričom vedenie kina dbá na dodržiavanie všetkých protipandemických opatrení. Okrem toho však následne došlo k uvedeniu, že v kine bude prebiehať Festival škandinávskych filmov Scandi, pričom pôjde o úžasný ročník a podarilo sa im vybrať filmy z rôznych škandinávskych krajín. V rámci toho uviedol vedúci kina, že pozýva všetkých na Scandi 2022. Vedúci kina tiež popisuje, v čom sú škandinávske filmy výnimočné oproti filmom z iných krajín. Následne došlo k odvysielaniu detailu plagátu filmu *V lete ti poviem, ako sa mám* natočený podľa knihy od Evity. V tomto kontexte bolo uvedené, že najbližší pondelok je 14. 2., čiže Valentín a podarilo sa im zabezpečiť v tento deň predpremiéru uvedeného filmu aj v Kine Moskva. Pozvánku do kina predstavila samotná Evita v rámci videovsuvky.

Okrem toho boli počas vysielania príspevku odvysielané zábery na návštevníkov kina, sediacych v premietacej sále kina a zábery z premietania bližšie neurčeného filmu na premietacej ploche kina, príp. zábery na návštevníkov kina vo vestibule kina počas konzumácie jedla a nápojov.

Hoci predmetný príspevok mal aj informačný charakter, a to aj s ohľadom na lokálny rozmer programovej služby a jej prínos pre obyvateľov mesta Martin, podstatné je, akým spôsobom bol predmetný príspevok spracovaný a či propagačná funkcia príspevku neprevážila nad informačnou funkciou.

Na základe vyššie uvedených skutočností sme toho názoru, že v predmetnom prípade jednoznačne propagačná funkcia prevážila, keďže diváci boli viackrát informovaní o aktuálnej ponuke kina a priamo vyzývaní na návštevu kina. Došlo k odvysielaniu viacerých propagačných zmienok, a teda toto kritérium skrytej mediálnej komerčnej komunikácie bolo naplnené.

**Ad c)**

Uvedená informácia bola uvedená v rámci programu *Správy TVT*. Z toho dôvodu považujeme aj túto podmienku za splnenú.

**Ad d)**

Aby išlo o skrytú mediálnu komerčnú komunikáciu, musí byť propagačná informácia vysielateľom zámerne využívaná na propagačné účely. Podľa druhej vety predmetného ustanovenia sa informácia považuje za zámernú najmä vtedy, ak sa uskutočňuje za odplatu alebo za inú protihodnotu. Nejedná sa však o jedinú možnosť, kedy je propagačná informácia použitá zámerne. Rada za zámerné považuje najmä uvedenie propagačnej informácie v programe, ktorý je redakčne zostavovaný dopredu a vysielateľ tak musel mať dopredu vedomosť o jeho obsahu. Tento záver potvrdil viackrát aj NS SR, ktorý napríklad v rozsudku zo dňa 12. 3. 2013, sp. zn. 3SŽ/18/2012, uviedol: „*Program Televízne noviny je zostavovaný vopred, navrhovateľka zostavuje skladbu odvysielaných príspevkov, a teda ju aj ovplyvňuje, čo je jeden z možných spôsobov zámernosti využívania takejto obrazovej informácie na reklamný účel. Zámer vysielateľa ako pojmový znak predmetnej normy sa neviaže k získaniu odplaty, ale k následku, ktorý odvysielaním spôsobí. Keď spracovanie programu a v ňom použité výrazové prostriedky smerujú k propagácii, nemožno hovoriť, že ide o náhodné mimovoľné účinky, o ktorých vysielateľ zodpovedajúci za obsah nevedel alebo nemohol vedieť. Prijatie odplaty za odvysielanie*

*takejto informácie môže byť len jeden z možných dôkazných prostriedkov preukazujúcich zámer, neprijatie odplaty však nie je dôkazom opaku.“*

Európska komisia odporúča vo svojej Interpretáčnej správe o niektorých aspektoch ustanovení o televíznej reklame v STBH na preukázanie zámernosti kritérium „neprimeranej dôležitosti“ („undue prominence“). Táto neprimeranosť môže vyplývať z opakovanej prítomnosti konkrétnej značky, tovaru alebo služby v programe alebo z toho, ako sú v programe prezentované a zobrazované. V tejto súvislosti je potrebné prihliadnúť aj na obsah programu, v ktorom sa objavia. Európska Komisia ako príklad skrytej mediálnej komerčnej komunikácie uvádza, že keď je určitý tovar nápadne zobrazovaný a takéto zobrazenie nie je odôvodnené dramaturgickým spracovaním programu, ide o výrazný indikátor vplyvu na obsah programu z komerčných dôvodov a verejnosť týmto konaním môže byť uvádzaná do omylu o podstate takejto prezentácie.<sup>1</sup>

NS SR k propagačnému účelu vo svojom rozsudku z 29. 10. 2012, sp. zn. 5Sžo/1/2012, uviedol: „Podstata skrytej mediálnej komerčnej komunikácie spočíva v odvysielaní v rámci programu informácií, ktoré majú propagačný účel, tzn. že adresátovi sa skryto odporúča napr. poskytnutie služby, propaguje sa obchodné meno alebo aktivity spoločnosti, teda ide o prezentáciu majúcu za cieľ komerčne pôsobiť na divákov.“

V prípade programu *Správy TVT* sa jedná o program, ktorý je redakčne zostavovaný dopredu, pričom samotný vysielateľ určuje, aké vyjadrenia a v akom poradí do príspevku zaradí. Gro príspevku tvorili informácie o aktuálnej ponuke kina a pozývanie na jeho návštevu. Hoci tieto informácie mali aj informačnú funkciu, ich propagačný charakter v tomto prípade výrazne prevážil.

Je pochopiteľná snaha účastníka konania informovať svojich divákov o tom, že bolo opäť otvorené miestne kino a zároveň podporiť takéto zariadenie vzhľadom na dlhotrvajúcu pandémiu a s tým spojené obmedzenia. Na takúto činnosť je však k dispozícii klasická reklama, ktorá je jednoznačne identifikovateľná a oddelená od ostatného vysielania.

Vzhľadom na vyššie uvedené považujeme aj toto kritérium za naplnené.

#### **Ad e)**

Poslednou podmienkou na to, aby propagačná informácia mohla byť klasifikovaná ako skrytá mediálna komerčná komunikácia, je možnosť uvedenia verejnosti do omylu o podstate tejto informácie, a to vzhľadom na jej povahu. Pri skrytej mediálnej komerčnej komunikácii je možnosť uvedenia diváka, resp. poslucháča do omylu obsiahnutá v samotnej podstate informácie využívanaj na propagačný účel. Je to dané tým, že táto informácia sa vyskytne v rámci programu, o ktorom divák, resp. poslucháč nemôže vedieť, že sa v ňom takéto informácie budú nachádzať.

V predmetnom konaní ide o príspevok *Lahôdky pre fanúšikov filmu*, ktorý bol odvysielaný v rámci programu *Správy TVT*, ktorý je programom spravodajským. Divák pri takomto type programu očakáva výhradne spravodajské informácie. Hoci informácie uvedené vyššie súviseli s predmetom príspevku, ich propagačný charakter výrazne prevažoval nad informáciami spravodajského charakteru. Divák teda nemohol dôvodne očakávať, že v predmetnom príspevku budú prezentované informácie priamo propagujúce Kino Moskva.

Odvysielaním týchto informácií tak mohlo dôjsť k uvedeniu diváka do omylu o podstate týchto informácií.

**Na základe uvedeného sa domnievame, že došlo k naplneniu všetkých prvkov skrytej mediálnej komerčnej komunikácie podľa § 31a ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. a účastník konania teda porušil povinnosť ustanovenú v § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.**

---

<sup>1</sup> Commission interpretative communication on certain aspects of the provisions on televised advertising in the „Television without frontiers“ Directive (2004/C 102/02), ods. 33 a 34.

\* \* \*

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnomu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa § 136 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Sankciu vo forme upozornenia na porušenie zákona regulátor uloží povinnej osobe, ktorá konkrétnu povinnosť uloženú týmto zákonom porušila po prvýkrát alebo aj opakovane, ak od predchádzajúceho porušenia povinnosti uplynuli aspoň tri roky...“

Hoci podľa § 234 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. sa vo veci dodržiavania právnych predpisov, ktoré sa začali pred 1. augustom 2022 a ktoré neboli právoplatne skončené, sa dokončia podľa právnych predpisov účinných k 31. júlu 2022, v tomto prípade je nevyhnutné prihliadnuť na zásadu, podľa ktorej sa aplikuje neskoršia právna úprava, ak je výhodnejšia pre účastníka konania.

Ide o zásadu nepravnej retroaktivity, ktorá sa uplatní v prípade, ak neskoršia právna úprava je pre páchatel'a deliktu priaznivejšia. Táto zásada vychádza z článku 50 ods. 6 Ústavy Slovenskej republiky. V prípade, ak by aj prechodné ustanovenia upravovali niečo iné, nesmú byť v rozpore s článkom 50 ods. 6 veta druhá Ústavy Slovenskej republiky (pozri rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky vo veci sp. zn. 7Sžo/72/2016).

Účastník konania bol za porušenie povinnosti ustanovenej v § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení účinnom do 31. 7. 2022 sankcionovaný naposledy rozhodnutím č. RL/7/2018 zo dňa 24. 1. 2018, a to za vysielanie zo dňa 14. 6. 2017, čiže od predchádzajúceho porušenia povinnosti uplynuli viac ako tri roky. Zásada nepravnej retroaktivity sa uplatňuje aj pri ukladaní sankcií, preto je nevyhnutné prihliadnuť na skutočnosť, že novšia právna úprava je v tejto časti výhodnejšia pre páchatel'a, preto navrhujeme uložiť sankciu podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Z toho dôvodu navrhujeme účastníkovi konania uložiť sankciu upozornenie na porušenie zákona.

\* \* \*

## Záver

Na základe vyššie uvedeného máme za to, že bol zhromaždený dostatok dôkazov na preukázanie porušenia povinnosti ustanovenej v § 31a ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení účinnom do 31. 7. 2022. Z toho dôvodu navrhujeme Rade prijať uvedený návrh uznesenia.